WESTACCUEILNEWSLETTRE

SOMMAIRE

SOIREE W.A. Photos P.2

WESTACCUEIL.ORG mode d'emploi P.3

FOCUS ON FRENCH CINEMA P.5

THE MARQUIS DE LAFAYETTE P.7-9

SAN FRANCISCO P.11

THE GLASS HOUSE P.13

PARTIR C'EST MOURIR UN PEU P.14&15

ON VOTE DANS LE WESTCHESTER P.16

ECARTS D'AUTOROUTE P.17/19/21/23

PARAFE P.24

BABYSITTER TRAINING P25

POISON IVY P.25

PROMENADE DES ARTISTES 2012 P.27

Cher(e)s Membres,

Un hiver printanier sans snow day, et du soleil… On s'adapte!
Pas de sortie ski de fond cette année, mais de très belles balades dans Manhattan au coeur de l'hiver avec notre guide Aurélien…

L'association nous a permis de réunir 80 de nos membres pour une belle soirée 1920… avec alcool et orchestre! Vous verrez quelques photos dans ce numéro, et plus sur le site.

Les cafés mensuels toujours dynamiques, permettent de nous rencontrer, d'accueillir les nouveaux qui arrivent en cours d'année, ou de découvrir des lieux/personnages du coin, comme ce fut le cas lors de la visite de l'atelier de Patrick Bancel, peintre français installé à New Rochelle. Merci Patrick pour ton accueil.

Ce trimestre verra le traditionnel tournoi de tennis (infos et résultats sur le site).

N'hésitez pas à consulter régulièrement notre site: des informations concernant l'association mais aussi l'annonce de spectacles, événements qui ont lieu dans notre région sont régulièrement postés. Le temps du départ approchant, hélas pour certains, n'oubliez pas notre service des petites annonces.

Dans le cadre de la remise en forme juridique et financière de notre association, les statuts vont être légèrement modifiés. Les élections du board et l'AG auront lieu en même temps, en fin d'année civile. Tout cela, vous sera expliqué prochainement.

Je ne terminerai pas sans mon traditionnel appel aux volontaires... avec ou sans compétence spécifique...

Très bonne lecture

Anne Deneuville

Retrouvez toutes les dernières infos sur le site internet :
www.westaccueil.org

Soirée Westchester Accueil
Roaring 20's Speakeasy Night Samedi 21 janvier 2012

Photos : Jeanne-Marie Clochard

Retrouvez les photos de la soirée sur le site : westaccueil.org, rubrique : Albums photos

MERCI!....à tous ceux ayant contribué à l'écriture, l'édition et la mise en page de cette Newslettre : Antoine Bancharel, Véronique Banzet, Catherine Baud, Jeanne-Marie Clochard, Anne Deneuville, Jovana Gobin, Anne Janssens de Bisthoven, Charlotte Mortreux, Margaux Nieuwjaer, Sandrine Peters, James S. Kaplan, M.-M. Kateri Scott-MacDonald

SITE INTERNET

Activités & Evénements
Dans cette rubrique sont regroupés les clubs ainsi que les activités proposés par le Westchester Accueil

Actualités
Festival, spectacles, expositions, informations pratiques... Ce qui se passe dans la région c'est ici

Albums photos
Café Mensuel, sortie vélo, soirée Westchester Accueil, visite organisée... Toutes les photos sont là

Annuaire des membres
Vous recherchez l'adresse d'un des membres? Tapez les 3 premières lettres de son nom et validez

Bons Plans
Vous souhaitez assister à une conférence? Vous recherchez une idée de sortie pour vos weekends, un circuit touristique, une salle de cinéma?.. Vous pouvez désormais retrouver ces informations dans la rubrique "Bons Plans".

Si vous aussi avez un "Bon Plan" à proposer, vous pouvez le mettre **vous-même** directement sur le site. Pour cela, identifiez-vous, cliquez sur la rubrique **Bon Plan "proposez votre Bon Plan"**

Calendrier
Parcourez d'un simple coup d'oeil les activités prévues sur le mois.

Fiche Perso
Mettez à jour vos informations, modifiez votre # de téléphone, réinitialisez votre mot de passe....

Forum
Vous avez besoin d'un avis, un conseil? Posez vos questions ici...

Petites Annonces
Vous déménagez, vous souhaitez vendre ce que vous n'emportez pas? Vous donnez des cours de piano?.. Déposez votre petite annonce dans cette rubrique.

SAMIR SIDANI, MD, FAAFP

BOARD CERTIFIED FAMILY PHYSICIAN

MEDECIN DE FAMILLE:
PEDIATRIE, GYNECOLOGIE, MEDECINE INTERNE, DERMATOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, MEDECINE PREVENTIVE

TRAITEMENT DE LASER:
EPILATION, RAJEUNISSEMENT
TRAITEMENT DES VEINES

NOUS PARLONS LE FRANCAIS ET L'ARABE

1890 PALMER AVENUE, SUITE 304
LARCHMONT, NY 10538
(914) 834-4123

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

www.jbfsir.com

Anne Feuga

Agent Immobilier - Bilingue

Achat – Vente – Location

Etablie dans la région depuis 1987.

Spécialisée dans le Westchester:
Larchmont, Mamaroneck, New Rochelle, Etc.

Office: (914) 834 0270
Voice-Mail: (914) 833 5964
Home: (914) 714 5049
E-Mail: ANNE@FEUGA.COM

1946 Palmer Avenue, Larchmont - NY 10538

FOCUS ON FRENCH CINEMA À PURCHASE COLLEGE

Un cru local pour un millésime !

Quelle année pour le cinéma français !

Les récents triomphes de The Artist et Jean Dujardin, le phénomène Intouchables, le record de fréquentation des salles… 2011 fut vraiment à part pour le septième art.

Près de chez vous dans le Westchester, FOCUS ON FRENCH CINEMA vous invite à partager cette grande tradition pour un weekend de trois jours en format grand écran, du 23 au 25 mars. 11 films récents seront présentés, incluant plusieurs « Premières », ainsi qu'une sélection de courts-métrages du monde francophone, dans le cadre magnifique du Performing Arts Center à Purchase College.

Pour allier le plaisir de la bouche au plaisir des yeux, les Maitres Cuisiniers de France et l'Académie Culinaire de France font équipe pour le Gala lors de l'Opening Night. Tout au long du weekend, La Rue des Restaurants permettra aux festivaliers de profiter de spécialités françaises : crêpes, quiches, croque-monsieur et autres cannelés.

La sélection englobe tous les genres, du film d'action (*L'Assaut*) à l'histoire d'amour (*Angèle et Tony*, Césars du meilleur espoir féminin et masculin), en passant par la comédie familiale (*Le fils à Jo*), le suspense (*Avant l'aube*), la comédie romantique (*Les émotifs anonymes*) et dramatique (*Un heureux événement*), le mystère (*Des vents contraires*), le drame (*Impardonnables*), le film historique (*Les hommes libres*), la fable politique (*Pater*, nommé pour la Palme d'Or à Cannes) et le film sensible (*La permission de minuit*).

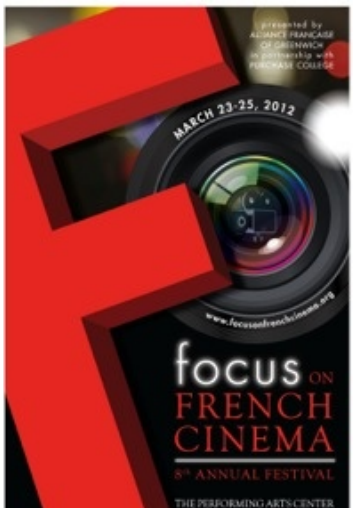
Bref, un tête-à-tête avec de grands noms du cinéma français, tels Vincent Lindon, André Dussolier, Benoit Poelvoorde, Jean-Pierre Bacri, Carole Bouquet, Isabelle Carré, Audrey Tautou, André Téchiné et Alain Cavalier, accompagnés de leur relève : Clotilde Hesmes, Gregory Gadebois, Jalil Lespert, Tahar Rahim, Benoit Magimel et Rémi Bezançon. Vous les croiserez même peut-être lors du festival (visiter www.focusonfrenchcinema.org pour l'annonce des invités) ou pourrez les retrouver lors d'interviews inédites diffusées sur place. La « table ronde » du samedi matin permettra même d'échanger avec eux sur leur métier !

Désormais dans sa huitième édition, FOCUS ON FRENCH CINEMA s'enrichit chaque année et s'inscrit comme un événement à ne pas manquer, visitez donc le site web pour réserver vos billets. Une opportunité en or pour déguster cette année historique !

Antoine Bancharel

focus on FRENCH CINEMA

Purchase College du 23 au 25 mars



LYCEE FRANCO-AMERICAIN DE NEW YORK
FRENCH-AMERICAN SCHOOL OF NEW YORK

Un enseignement de la maternelle à la Terminale

Le Lycée Franco-Américain de New York offre une éducation bilingue et biculturelle, en français et en anglais, à une population internationale et encourage l'excellence, le développement personnel et le respect des diversités culturelles.

Journées Portes Ouvertes - Ecole Maternelle

Samedi 15 octobre 2011 de 10h00 à 12h00
Samedi 3 décembre 2011 de 10h00 à 12h00

RSVP *www.fasny.org/inscriptions/Portes Ouvertes*

Ouvrir les Esprits, Elargir l'Horizon

Des sessions d'information sont également proposées

Consultez *www.fasny.org>Inscriptions>visite de l'école*

admissions@fasny.org 914-250-0401

FASNY

The Marquis De Lafayette: The French Aristocrat Who Was One of the Most Important Founders of American Democracy

Other than Washington and Lincoln, there is no more common name for American cities, parks or streets than Lafayette. Although most Americans are taught to revere the Marquis de Lafayette as a significant Revolutionary War hero, very few know who he actually was and what he did to deserve such adulation.

The Marquis de Lafayette was born in 1757 near Le Puy to a wealthy family of French noblemen. When he was 2, his father had been killed by the British at the battle of Minden, one of many defeats suffered by the French armies. Like many Frenchmen from upper-class military families, he was raised with a strong hatred of the British. After his mother and a wealthy uncle died when he was 13, he inherited a significant fortune. At the age of 16 he married 14 year old Adrienne de Noalles, who was from one of the wealthiest families in France, in an elaborate ceremony preceded by an extensive prenuptial contract carefully negotiated by the families. Whereas many such marriages were dynastic and commercial arrangements, he and Adrienne became committed emotional partners who stayed together through three children and incredible triumphs and tragedies. When Adrienne died in 1807 at the age of 48 he swore never to remarry and always carried her locket close to his breast.

The ultimate rich kid, Lafayette in his late teens was eager for adventure and to prove his military prowess. The recent outbreak of revolution in America appeared to be the ideal vehicle for his aspirations. While France was technically at peace with Britain, most French were highly sympathetic to the American cause, which if successful could weaken the power of England, their historical enemy. Although the Americans were wary of French and European "glory seekers" joining their armies, they desperately needed French help and Lafayette's family connections with the highest level of the French monarchy made him potentially quite important. Silas Dean and Benjamin Franklin, the American representatives in Paris, arranged for him to be commissioned as a "major general" in the American army, a rank unheard of for a 20 year-old. Lafayette at his own expense purchased ship and crew to sail for America. The British ambassador then strongly protested that Lafayette's voyage would be a violation of French neutrality. Louis XVI issued orders forbidding him to go. Nevertheless, Lafayette and his ship escaped through Spain, leaving his pregnant wife to give birth to their first child without him.

Upon his arrival in America, George Washington coyly denied him any substantive military command but took him on as a young member of his staff where he had the opportunity to observe the inner workings of the American army. In September of 1777, after having lost New York at the disastrous battle of Long Island, Washington sought to defend Philadelphia against a British attack at the battle of Brandywine, but was outflanked by the British. In the confusion of a major battle involving more than 25,000 men, Lafayette asked if he could go reconnoiter the situation on the right flank under General Sullivan. In fact Sullivan's wing of the American army was collapsing and about to flee in a chaotic retreat. Lafayette strode on to the field (presumably claiming he was a major general from Washington's staff) and despite a severe wound, rallied the dispirited American troops into an orderly retreat, saving hundreds of American lives. James Monroe, a young lieutenant on Sullivan's staff ultimately convinced him that his loss of blood could be fatal and pulled him to safety. Although the battle of Brandywine was considered another of Washington's defeats that forced the Continental Congress to abandon Philadelphia, the bravery of the young Frenchman who in the heat of battle had saved Sullivan's line would become renowned throughout the American army.

In late July 2002, the US Congress voted to make Lafayette an honorary Citizen of the United States. This particular honor places Lafayette among only five others who were similarly honored: Winston Churchill, Mother Teresa, Raoul Wallenberg, and Pennsylvania founder William Penn and his wife Hannah.

The Marquis De Lafayette…

After the battle Washington sent his personal physician to oversee his recovery with instructions to treat him as if he were his son. (For Washington who had no children and Lafayette whose father died when he was two, it was often said there was thereafter a father son relationship) In a number of battles thereafter, such as Monmouth and Rhode Island, Lafayette was given much more substantive commanding roles. His value to the American cause is indicated by the fact that the British reportedly sent a 5000-man force at the battle of Barren Hill in an unsuccessful attempt to capture him.

In 1778, France entered into a formal alliance with the Continental army, but at first the coordination between the American and French forces was poor. In 1779, Lafayette returned to France to seek greater French help for the American cause. He returned to America with a commitment for 6000 more French troops and a promise that he would be more involved in the coordination of French forces with the American army. In 1781 he was critical in convincing Washington to move his troops to Yorktown, where the French fleet and a significant land force under General Rochambeau in conjunction with the American army forced the surrender of the British army, effectively ending the American Revolution. At the age of 25, Lafayette returned to France as a national hero on both sides of the Atlantic. Not only had he impressed the Americans with his extreme bravery and skill in battle, but to Louis XVI and the French people he had caused the hated British to lose one quarter of their empire thus avenging the defeats of the 1750's.

However, the American Revolution and its call for liberty would soon have an impact on France that Louis XVI and Lafayette may not have intended. With the outbreak of the French Revolution in 1789, Lafayette was appointed the general in charge of the National Guard whose job was to protect a constitutional democracy under Louis XVI. It soon became clear that Lafayette's position as an authentic hero of democratic liberty in the American Revolution and a wealthy French aristocrat created certain problems.

When Louis XVI unsuccessfully attempted to flee to Austria, certain Jacobin leaders accused Lafayette (who in theory was in charged of his protection) of secretly trying to assist his flight. Shortly thereafter Lafayette himself sought to escape France through Austria to America, but was arrested by the Austrian monarchy because for his sympathies with democracy. His wife also attempted to flee France but had even less luck, as she and her family were arrested by the Jacobins and like many of her wealthy relatives she was sentenced to be executed in the reign of terror. Her execution was temporarily delayed when Governor Morris, the American ambassador, protested that her execution could create an uproar in America that might make it impossible for Revolutionary France ever to obtain American support in its conflicts with other European neighbors. Morris then was replaced by a new American ambassador, James Monroe, whose wife Elizabeth travelled through the dangerous streets of Paris to the jail where Mrs. Lafayette was held and demanded to visit her close personal friend Adrienne Lafayette. Her regular visits, sometimes accompanied by her husband the Ambassador, became such an embarrassment to the French jailers that she was released in 1795. Mrs. Lafayette then made her way to join her husband in Austria. To the shock of Austrian emperor Francis I who would not release her husband, she demanded to live with him in jail with her two daughters. They thus lived as a family in cells in the Austrian prison for two years until 1797, while international pressure grew for their release.

Marquis de Lafayette

painted by French artist Joseph Boze

The Marquis De Lafayette…

When the armies of revolutionary France defeated the Austrians, Lafayette and his family were released from jail. Napoleon then a rising general in the French army permitted him to return to France provided that he agreed to live quietly in the south of France and not participate in politics. His reputation in the United States as a hero of the American Revolution, however, remained intact. In fact in 1804, after the purchase of the Louisiana territory from Napoleon almost doubled the size of the United States, President Thomas Jefferson offered him the position of governor of the Louisiana territory. In 1815 after the fall of Napoleon, he served as a liberal member of the French Assembly, a position which held until his death in 1834. In 1824 now President James Monroe invited him to visit the United States for ceremonies marking the 50th anniversary of the American Revolution.

His triumphant return to the United States in which he visited all states of the union was a major event in which there was a huge outpouring of support and affection. In New York City, for example, (which had a population of approximately 130,000) more than 80,000 allegedly greeted him at the Battery. Having lost most of his wealth, Lafayette was voted unanimously by the U.S. Congress a gift of $200,000 plus thousands of acres of land in consideration of his past service. This was considerably more than it found available for retired Presidents, including James Monroe who was close to insolvency after his many years of government service. Lafayette's visit had the effect of unifying a somewhat politically fractured country around the ideals and memories of the revolution.

He died in 1834 upon his return to France and is buried in Paris, where an American flag flies over his grave and a ceremony has been held every July 4. To this day, the State of New York exempts any of his descendants from having to take the New York bar exam to be admitted as a New York lawyer. A replica of the Hermione is now under construction in a shipyard near La Rochelle France. It is projected to visit the United States in 2014. Members of the New Rochelle/ La Rochelle Sister Cities Committee spent several hours visiting the ship this past October in their recent visit to La Rochelle to celebrate the 100th anniversary of the gift of the statue of Jean Guiton, the legendary defender of La Rochelle against Cardinal Richelieu from the people of New Rochelle to the people of La Rochelle.

By James S. Kaplan

THERAPIE PSYCHO-CORPORELLE

Laurence Magro
MS, LMHC, LPC
Français-Anglais

Psychothérapeute agréée, spécialisée dans le traitement des
états anxieux et des troubles dus au stress.

Formatrice en gestion du stress et risques psycho-sociaux
(Programmes basés sur la mindfulness/pleine conscience)

Cabinet privé à Larchmont et Manhattan
Tel : 914 834-4130
laurence.m.magro@gmail.com

www.mindfulnessmeditationnyc.com:
Agenda et description des ateliers

Philip Heinegg, MD

BOARD CERTIFIED FAMILY PHYSICIAN

Sylvie de Zanet, RN

Soins medicaux pour toute la famille

Pédiatrie, Gynécologie, Médecine Interne, Dermatologie, Petite Chirurgie

Microdermabrasion, Programmes d'amaigrissement

Nous parlons français, espagnol, et italien

1890 Palmer Avenue
Suite 305
Larchmont, NY 10538
Tel: (914) 834-9606

A votre service depuis 1987.

Bayside Travel — We take travel personally

124 Larchmont Avenue, Larchmont, New York 10538

VOS CONSEILLERS VOYAGE BILINGUES
FRANCAIS/ANGLAIS

VACANCES SOLEIL, NEIGE, DISNEY
SPECIALISTES CLUB MED
BILLETS AVION, LOCATION VOITURE, RV

VACANCES FAMILIALES OU ESCAPADES POUR LE WEEK-END

FRANCE, USA, MONDE ENTIER

PREPARATION DE VOYAGES PERSONNALISES

"PACKAGE" OU "A LA CARTE" SELON VOS BESOINS

VIRTUOSO MEMBER AGENCY

CAROLINE KEHM
914 924 2267

VERONIQUE BANZET
917 495 5058

carolinekehm@hotmail.com
veronictravel@aol.com

San Francisco

San Francisco est une ville de petite taille, facile mais surprenante, avec ses rues montantes et descendantes vues maintes fois dans les films, le ***cable car*** symbole immortel, la Transamerica pyramid, et surtout le Golden Gate Bridge, royal et superbe gardien de la ville.

Jour 1: Alcatraz, île prison, retour dans le passé avec sensation. Une vue imprenable sur San Francisco permet de prendre de très belles photos.
Déjeuner sur Fisherman's wharf puis l'après-midi monter Telegraph Hill pour profiter d'une très belle vue et d'un moment tranquille en haut de la colline.
Redescendre sur Fisherman's wharf, flâner au bord de l'eau, observer les otaries qui se prélassent sur les pontons 41 et 39.
Dîner dans un des nombreux restaurants du pier 39.

Jour 2: Prendre le cable car pour aller au centre ville, Hyde street, Powell street jusqu'à Market street. Shopping à Macys department store, Union Square et Westfield Shopping Mall center sur Market Street. Reprendre le cable car à Market Street sur la ligne California Street. Profiter de la vue depuis le plus haut point de California Street, Hôtel St Régis. Finir la journée en passant par Chinatown.

Jour 3: En voiture pour aller à Point Reyes National Seashore, 1h30 au Nord de SFO. Préparer un pique-nique pour déjeuner sur la plage. En revenant visiter Muir Woods National Monument, magnifique parc où vous pouvez voir les fameux séquoias, arbres impressionnants par leur taille. Muir Woods Parc est un site à ne pas manquer.
Retour à SFO par le Golden Gate bridge.

Jour 4: En voiture pour aller à Sausalito. Traverser à nouveau le Golden Gate bridge et juste après le pont, prendre à gauche pour monter en haut de la colline et profiter d'une très belle vue sur le pont et SFO. Redescendre sur Sausalito, situé en face de SFO. Se promener et déjeuner au bord de l'eau.
Revenir sur SFO par le Golden Gate Bridge et continuer par le Lincoln Boulevard, Presidio Park, continuer sur El Camino del Mar jusqu'au musée de la légion d'honneur. S'arrêter pour profiter de la vue sur le Golden Gate Bridge.
Redescendre par Point Lobos avenue vers les plages du Pacifique et s'arrêter au coucher du soleil dîner à Cliff House, sur la falaise au-dessus de l'océan, et revenir à l'hôtel en traversant le Golden Gate Park.

Jour 5: Napa Valley, par le Bay Bridge et la route 80, 1h de route de SFO à Napa City Center. Possibilité de visiter les différentes exploitations vinicoles entre Napa et Sonoma Valley. Journée différente dans un cadre reposant et instructif.

Jour 6: En voiture, commencer la journée en prenant la partie de Lombard Street aux multiples virages, puis continuer vers la Marina par Laguna street, remonter vers Pacific Heights en prenant Fillmore Street jusqu'à Union Street. Union Street, cœur du quartier de Pacific Heights, boutiques, restaurants. Flâner et déjeuner sur Union Street.
Remonter Scott Street, prendre différentes rues, passer par Alta Plaza Park, c'est le magnifique quartier de Pacific Heights avec de très belles maisons et une vue imprenable sur la baie et le Golden Gate Bridge. Depuis Alta Plaza Park, prendre Steiner street jusqu'à Alamo Park pour admirer les fameuses maisons victoriennes.
Finir la journée au coucher du soleil en haut de Twin Peaks d'où l'on domine toute la ville et la baie.

Jour 7: le matin louer des vélos pour aller tout le long de l'eau de Fisherman's wharf, Fort Mason, jusqu'au pied du Golden Gate Bridge.
Passer l'après midi au centre-ville, reprendre le cable car. Revivre les derniers moments de votre séjour dans cette ville si attirante où vous vous sentez comme chez vous

Véronique Banzet

Le cable car

Le Golden Gate Bridge

Lyceum Kennedy
French American School

- Etablissement fondé en 1964; homologué par le Ministère de l'Education Nationale et reconnu par le New York State Board of Regents
- Programme bilingue franco-américain d'excellence de la maternelle au lycée enseigné par des enseignants expérimentés et titulaires
- Classes à effectifs réduits favorisant l'épanouissement de chaque enfant au cœur d'un environnement scolaire international et multiculturel
- Préparation aux examens français et américains

Campus de Manhattan:
(de la maternelle à la 1ère)
225 East 43rd Street
New York, New York 10017
Tél: 212-681-1877
Fax: 212-681-1922
Informations & Admissions:
LKmanhattan@lyceumkennedy.org

Campus du Westchester :
(de la maternelle au CM2)
One Cross Road
Ardsley, New York 10502
Tél: 914-479-0722
Fax: 914-479-0280
Informations & Admissions:
LKardsley@lyceumkennedy.org

www.lyceumkennedy.org

Ecole Ecologique Labellisée en Mai 2009 par Eco-Ecole

Jacqueline Didier

AGENT IMMOBILIER

ACHAT - VENTE - LOCATION
MAISONS et APPARTEMENTS
Lower Westchester

Bureau: 914-833-5962
Mobile: 914-261-0547

jacqueline.didier@sothebyshomes.com

1946 Palmer Avenue, Larchmont, NY 10538

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

The Glass House – Philip Johnson

Pour ceux qui aiment l'architecture, je vous propose de découvrir à 40' de chez nous "The Glass House" de Philip Johnson.

La maison de verre ou maison de Johnson, construite en 1949 à New Canaan, dans le Connecticut, a été conçue par Philip Johnson et son collaborateur Richard Foster.

Avec sa maison de verre, Philip Johnson, en continuateur des recherches de l'architecture de son époque et notamment du Bauhaus, réalise un fantasme de l'architecture moderne: la transparence.

La maison est un essai de structure minimale, la géométrie, la proportion, les effets de transparence et la réflexion. Le domaine comprend d'autres bâtiments conçus par Johnson pendant sa carrière notamment la maison de brique (en rénovation), la galerie de peintures, la galerie de sculptures, la librairie ou encore Da Monsta.

Cette maison est souvent comparée à la Farnsworth House de Mies van der Rohe construite presque en même temps et très semblable dans sa forme et son principe.

La maison de verre est ouverte au public depuis juin 2007 et est située sur un site de 47 acres.

Philip Cortelyou Johnson, plus connu sous le nom de Philip Johnson, (né le 8 juillet 1906 à Cleveland, Ohio — mort le 25 janvier 2005 à New Canaan, Connecticut) était un architecte américain considéré comme l'une des figures majeures de l'architecture moderne, puis du postmodernisme, et qui joua, tout au long de sa longue carrière, un rôle de précurseur dans l'évolution de l'art architectural contemporain. Son talent fut reconnu par l'attribution — en 1979 — du prix Pritzker, dont il fut le premier lauréat.

Philip Johnson fit des études de philologie à l'université Harvard de Cambridge. Il commença à s'intéresser à l'architecture en tant que critique d'architecture et directeur du département Architecture du *Museum of Modern Art* de 1930 à 1936. Pendant la période où il était au MOMA, il organisa une exposition célèbre sur *Le Style international: l'architecture depuis 1922*, et publia un catalogue qui fit référence. Il quitta ce poste en 1936 sur les conseils de Frank Lloyd Wright pour se consacrer à l'architecture.

Glass House Visitor Center + Design Store
199 Elm Street
New Canaan, CT 06840
203.594.9884
http://philipjohnsonglasshouse.org/

Attention: les places sont limitées et il y a lieu de réserver. La saison 2012 s'étend du 2 mai au 30 novembre et les tickets sont en ventes à partir de février. Après l'excursion il est possible de déjeuner dans le charmant petit village de New Canaan.

Sources : Wikipedia/fr et http://philipjohnsonglasshouse.org/

Sandrine Peters

The Glass house

Photos: Sandrine Peters

Partir, c'est mourir un peu

La maison en planches a un certain charme, elle est accueillante, c'est ton « chez moi ». La rue est calme, les poteaux électriques avec leurs câbles en tous sens ne choquent plus ton œil si critique lorsque tu es arrivée ici. Tu connais tes voisins, les uns sont aimables, les autres sont discrets. Le décor t'est devenu familier. Aujourd'hui, tu le regardes d'un autre œil… car ce décor tu vas le laisser derrière toi, il va bientôt appartenir au passé.

Tu essayes d'assimiler la nouvelle que vient d'annoncer fièrement ton cher et tendre « Chérie, c'est fantastique, je suis nommé à … ». Suit le nom d'une grande ville sur un continent lointain ou dans ton pays d'origine. Le chéri, lui, est tout feu tout flamme et déjà mentalement en partance. Il organise ses premiers rendez-vous overseas. Son départ physique est tout proche. Tu as vite compris… tu te retrouves face à une montagne qui te semble insurmontable : tu vas devoir clôturer le séjour américain de toute la famille tout en assurant la vie quotidienne : les enfants, l'école, les engagements et activités qui t'appartiennent, ensuite viendra le déménagement suivi des vacances d'été.

Tu réalises aussi que très vite il te faut prendre contact avec les écoles dans la nouvelle destination, et penser à ce que sera la vie là-bas. Ta to-do list mesure déjà un mètre. Ton esprit saute d'un point à l'autre. Tu ne dors plus, tu penses en continu. Tu ne sais pas par où commencer. L'idée de faire tout ça toute seule te fige. Tu te sens partagée entre ici et là-bas, entre fin de partie et projet neuf.

Qui, parmi nous, n'a pas vécu cette situation à la fois excitante et épuisante ? Nos histoires se ressemblent toutes et sont toutes différentes. Mais à chaque fois, c'est toi, c'est moi, c'est nous qui sommes en première ligne.

Comment faire pour négocier ce nouveau tournant d'une vie qui en a déjà connu quelques-uns ? Comment vivre ces derniers mois sereinement ? A quoi être attentive ? Où puiser l'énergie nécessaire et indispensable ?

Je l'avoue d'emblée, je n'ai pas de réponses toutes faites. J'ai un peu d'expérience et beaucoup de questions dont j'espère qu'elles stimuleront ta réflexion, t'aideront à établir les priorités, à découvrir les ressources à utiliser, et à faire régulièrement le point pour repartir à nouveau. Il n'y a pas non plus de bonnes ou de mauvaises réponses. Chacune trouvera la réponse qui lui convient le mieux ainsi qu'à sa famille.

Stop ! Avant de te lancer dans la bataille, n'hésite pas à prendre un temps d'arrêt, histoire de reprendre ton souffle. Crayon et papier seront tes alliés : tout ce qui s'engouffre en vrac dans ton esprit, tu pourras le déposer dans un petit carnet qui ne te quittera plus. Il sera sur ta table de chevet pour recevoir les idées qui n'auront de cesse de surgir en pleine nuit. Une fois sur papier, elles n'encombreront plus ton sommeil.

Assise confortablement devant une tasse de café, tu pourras ensuite passer ta liste en revue et marquer les priorités et les urgences. Les tâches qui te semblent énormes pourront être divisées en tâches plus petites et réalisables, avec une date butoir pour chacune.

Lorsque tu te sentiras calée, plus moyen d'avancer, tu pourras te demander ce qui t'est particulièrement difficile à ce moment précis. Est-ce le fait d'être seule et de ne pouvoir partager au quotidien avec ton mari les obstacles et les progrès accomplis ?

Au 31 décembre 2010, **1 504 001** Français étaient inscrits au registre mondial des Français établis hors de France, soit une hausse de l'ordre de 2,3% par rapport à l'année précédente. Cette augmentation est légèrement inférieure à la croissance annuelle moyenne de la communauté française à l'étranger observée au cours des dernières années, de l'ordre de 3% à 4%.

Source www.expatries.senat.fr

Partir, c'est mourir un peu

Est-ce l'impression de travailler comme une machine ? Est-ce l'absence de reconnaissance de ce que tu fais ? Est-ce la perspective de quitter tes amies qui t'attriste ? Est-ce la peur de l'inconnu ? La crainte de manquer d'énergie ? La sensation d'être débordée ? Les enfants qui sont surexcités ? Ou tout autre chose ?

Si la réponse n'est pas évidente, tu peux te demander de quoi tu as besoin en ce moment pour identifier avec précision ce qui te remettra en route : une séance de tennis, de yoga ou de natation, une balade dans la nature, une bonne sieste, une sortie entre amies, un coup de fil tout simplement…

Pour « bien » partir, il faut marquer le départ. La plupart des familles l'ont bien compris qui organisent une soirée, un dîner ou une réception pour dire au revoir aux amis. Heureusement les mails, skype, facebook et autres moyens sont là pour garder le contact. Les enfants aussi voudront marquer leur départ par un sleepover, une boum ou toute autre activité entre copains et copines…

Les dernières semaines ne manqueront pas de s'accélérer. Tu seras plongée dans l'action. Tu n'auras plus une minute pour penser et tout à coup le départ sera là. C'est alors que les mots du poète* prennent tout leur sens :

Partir, c'est mourir un peu,

C'est mourir à ce qu'on aime :

On laisse un peu de soi-même

En toute heure et dans tout lieu.

Une étape viendra au moment opportun, pendant les grandes vacances peut-être ou lors de ton arrivée dans la nouvelle destination ou quelques mois plus tard. Ce sera l'étape du deuil de l'expérience américaine. Pour les unes, cela se fera naturellement, presque facilement, pour les autres, ce sera moins évident. Et tu pourras connaître cette ambivalence des sentiments si difficile à vivre : tout en étant contente d'entamer une nouvelle tranche de vie ailleurs, avoir la nostalgie de ce que tu vivais dans le Westchester. Ne sous-estime pas cette étape. Vis-la à fond, larmes à l'appui si nécessaire. Le temps fait son œuvre : il t'aide à te détacher du passé, à le mettre à sa juste place, à rassembler ton énergie pour vivre dans le présent tout neuf qui sera le tien.

Take care !

Anne Janssens de Bisthoven

cailloublanc@hotmail.com

*Edmond Haraucourt (Rondel de l'adieu, 1890)

"Plus généralement, c'est une durée moyenne d'expatriation en baisse de 5 à 3 ans qu'observe Jacques-Olivier Meyer depuis une dizaine d'années, ainsi qu'une chute du nombre d'expatriés qui repartent dans les trois ans après leur séjour (1/3 seulement retentent l'expérience)."

Source Le Figaro 16.03.2010

On vote dans le Westchester …

- Où?
  Bureau de vote : **French American School of New York**
  145 new Street - Mamaroneck
- Quand?
  Les élections du Président de la République;
  Samedi 21 avril et samedi 5 mai

  Les élections législatives hors de France
  Samedi 2 & 16 juin

  Pour les codes postaux de 6000 à 6999, il y a un bureau dans le Connecticut.
  http://www.consulfrance-newyork.org/Je-vote-a-l-urne-dans-quel-bureau

- Je participe:
  Vous êtes invités à proposer votre aide pour l'organisation des scrutins
  http://www.consulfrance-newyork.org/Je-participe-a-l-organisation-du

  Pour tous les détails de ces élections, (notamment les procurations) , nous vous conseillons de vous rendre sur le site
  http://www.consulfrance-newyork/org/Elections-2012-j-agis-maintenant

le WINE SHOP

1945 Palmer Avenue
Larchmont, NY, 10538
Tel: (914) 833 9666
Ouvert du lundi au samedi 10h/20h
Dimanche: 12h/18h

- Grande selection de vins Français et étrangers
- Cadeaux de fin d'année
- Wine and cheese Tastings à domicile
- Wine Club: $50/mois

Getting there is half the fun – Le voyage fait partie du plaisir

Voici quelques prétextes pour retarder l'arrivée à destination : des écarts de l'autoroute en direction de Boston dans le Massachussetts ou de Providence dans le Rhode Island. La magie du GPS est à double tranchant… *Vérifiez les heures d'ouverture afin d'éviter les déceptions !*

Par Kateri Scott-MacDonald

I84 DIRECTION BOSTON

Prenez la **sortie 3** pour le petit mais enthousiaste **MILITARY MUSEUM OF SOUTHERN NEW ENGLAND** à Danbury. Les galeries illustrent surtout la deuxième guerre mondiale par des mises en scène et des objets, dont une poupée parachutiste comme dans *le Jour le plus long*, et une carte de la France imprimée sur un foulard en soie. Et beaucoup de petites maquettes.

La cour contient une quinzaine de véhicules militaires où le musée pratique ses Open Turret Days mensuels d'avril à novembre. Quelques tourelles sont ouvertes et des échelles installées pour y monter. Baskets obligatoires, pantalon fortement conseillé et peut-être même des gants pour vos petits car ces chars en métal épais absorbent énormément de chaleur. Manches longues et casquette seraient également prudents pour réduire le risque d'égratignures si on monte dans ces véhicules anciens.

Military Museum of Southern New England
125 Park Avenue—Danbury CT 06810
(203) 790 9277 http://www.usmilitarymuseum.org/
Jusqu'au 31 mars, ouvert uniquement le vendredi, samedi et dimanche. Du 1er avril au 31 novembre, fermé le lundi.
Journées tourelles ouvertes (Open Turret Days), quand il ne pleut pas : d'avril à novembre le dernier week-end du mois.

Pour une pause supplémentaire…

DANBURY FAIR

… le **DANBURY FAIR MALL** est tout près. A côté de l'aire de restauration se trouve un carrousel italien à deux étages, décoré de scènes de la foire de Danbury qui s'est longtemps tenue sur le site. A l'étage inférieur, il y a le Euro Bungee Jump où l'on fait du tremplin en portant un harnais élastique.

Danbury Fair Mall—7 Backus Avenue—Danbury, CT 06810
(203) 743 3247 http://www.danburyfairmall.com/About

Dr. Alain Le Guillou

Pédiatre

Adolescents, Médecine du Sport
Homéopathie

Liste de Notoriété du Consulat de France à New York

Alain A. Le Guillou, MD, PLLC
2039 Palmer Avenue Suite 203
Larchmont, NY 10538

(914) 834-1590
(sur rendez-vous uniquement)

www.alainleguillou.com alg-reception@optimum.net

French-American School of New York

FASNY

After-School Clubs

School Breaks and Summer Camp

Adult and Children Language Classes

The Extension Program of the French-American School of New York

Expand your Horizons!

www.fasny.org
Click on After-School Programs

Contact:
Agnès Tounkara
atounkara@fasny.org
(914) 250-0415

Getting there is half the fun – Le voyage fait partie du plaisir

I84 DIRECTION BOSTON (SUITE)

Prenez la **sortie 35 qui part de la voie de gauche et débouche sur la Route 72**, puis prenez la **sortie 8** pour le **NEW BRITAIN MUSEUM OF AMERICAN ART (NBMAA)**, à environ sept minutes. Ce musée assez grand, contient une belle collection qui va de portraits des périodes coloniale et fédérale au contemporain et contient de grands noms. La partie Permanent Collection/Highlights du site vous en donnera une idée. Ne ratez pas le grand tableau allégorique *The Cycle of Terror and Tragedy : September 11 2001* de Graydon Parrish. Cette œuvre étonnante a été réalisée pour le NBMAA et en partie financée par une famille endeuillée de New Britain. Les bancs du musée sont eux-mêmes intéressants ; Parrish a collaboré à ceux devant sa toile.

New Britain Museum of American Art
56 Lexington Street—New Britain CT 06052
(860) 229 0257 http://nbmaa.org/
Fermé le lundi

Et découvrez la spécialité locale...

Le restaurant propose des sodas Avery, (**AVERY'S BEVERAGES**) presque inconnus en dehors du Connecticut central. L'entreprise existe depuis 1904 ; les sodas sont toujours fabriqués dans la même grange rouge, aujourd'hui dans un quartier résidentiel à quelques minutes du NBMAA. C'est franchement vieillot, et si vous visitez quand les machines fonctionnent, vous comprendrez l'étymologie du mot embouteillage. On y propose des sodas de plus d'une trentaine de saveurs, dont heureusement des diet. Vos enfants seront surtout séduits par la gamme des Totally Gross Sodas, parmi lesquels le Kitty Piddle ou pipi de chat…

Avery's Beverages
520 Corbin Avenue—New Britain CT 06052
(860) 224 0830 http://www.averysoda.com/
Magasin fermé le dimanche et le lundi

Dr. McCauley

Dentiste de Famille

90 South Ridge Street LL5
Rye Brook, NY 10573
(914) 253-8142

Dr. McCauley Parle Français
Heures Flexibles
Le Cabinet est également ouvert les Samedis

Services :
Couronnes, Composite
Blanchissement des Dents
Facettes Porcelaine, Prothèses, Dévitalisation

Une remise de 10% est offerte aux nouveaux patients lors de leur première visite

Dr. Suad Vojdany Noah, Ph.D,

Cabinet de Psychothérapie

Français - Anglais

Thérapie Individuelle, de Couple et Familiale
Adultes, Adolescents et Enfants -- Evaluations Psychologiques
Adaptation à l'Expatriation

Cabinet privé à:
LARCHMONT et MANHATTAN

Tel: 914-834-3356
914-772-0375

THERAPIE MANUELLE

Leeza Nasser

M.A, L.M.T, I.M.P, C, CST-T

917-543-5454

Integrative Manual Therapy, Craniosacral Therapy, Manual Lymphatic Drainage, Massage Therapy,

Traitement pour soulager les douleurs de dos, nuque, épaules, genoux, sinusites, maux de tête……

Serving the French families since 2005

Getting there is half the fun – Le voyage fait partie du plaisir

I84 DIRECTION BOSTON (SUITE)

Prenez la **sortie 39, qui part de la voie de gauche** et débouche sur la route 4W vers Farmington, puis suivez les panneaux pour le **HILL-STEAD MUSEUM.** Vous passerez devant l'entrée des bus, les voitures doivent contourner la propriété. Au feu rouge sur Main Street (Route 10S), avant de tourner à gauche sur Mountain Road, vous serez devant Miss Porter's School, un pensionnat de filles parmi les plus chics du pays où Jacqueline Bouvier Kennedy Onassis a fait ses études.

Hill-Stead a été construit en 1901 par Theodate Pope Riddle comme maison de retraite pour ses parents ; elle s'était attachée à la région dès son passage à Miss Porter's. Son père, Alfred Pope, avait fait fortune dans le fer malléable à Cleveland, dans l'Ohio, et au cours de voyages en Europe il a collectionné. C'est ainsi que l'on visite une maison décorée d'œuvres de Monet, Manet, Degas, Whistler, Cassatt et Carrière parmi de nombreux autres beaux objets. Theodate s'est mariée à Hill-Stead un an après avoir failli périr dans le torpillage du *Lusitania* en 1915, quand elle a été tirée de la mer et placée parmi les cadavres. Elle a continué à y habiter jusqu'à son décès en 1946. La propriété contient des sentiers pour dégourdir les petites jambes.

Hill-Stead's Morning Room, with Fishing Boats at Sea by Claude Monet (Oil, 1868) hanging above the mantel. Photo by Jerry L. Thompson, courtesy of Hill-Stead Museum, Farmington, CT.

A view of Hill-Stead's Mount Vernon-inspired West Façade. Photo by Fred Jackson, courtesy of Hill-Stead Museum, Farmington, CT.

A view of the c. 1920 Beatrix Farrand-designed Sunken Garden summerhouse, with Hill-Stead's Pope Riddle house visible behind it. Photo by Paula Brisco, courtesy of Hill-Stead Museum, Farmington, CT

Hill Stead Museum
35 Mountain Road—Farmington CT 06032
(860) 677 4787 http://www.hillstead.org/
Fermé le lundi et les grandes fêtes (major holidays). La dernière visite commence à 15 heures

Votre Dentiste:

Eric H. Spellman, D.M.D.

16 North Chatsworth Avenue
Larchmont, New York
(914) 834-2941

GENERAL, COSMETIC & IMPLANT DENTISTRY

New! One Visit Porcelain Crown & Inlay Restorations

Reconnu par ses confrères, selon le *Westchester Magazine*,
l'un des meilleurs en dentisterie générale et esthétique

Prothèses
Dévitalisation
Composite
Facettes Porcelaine
Blanchissement des Dents

topDENTISTS™
Westchester Magazine

Member
AMERICAN ACADEMY OF COSMETIC DENTISTRY®

L'Assistante du dentiste est Française

Vivian Jacobs, MA, BCPC, LMFT
French - American
PSYCHOTHERAPEUTE FAMILIALE
conseils conjugal / familial
adaptation aux transitions

104 Fox Meadow Road · Scarsdale, NY 10583
983 Park Avenue · New York, NY 10028

(914) 725-6473 · VivianJacobsLMFT.com · vfdjg@optonline.net

Vivian Jacobs, MA, BCPC, LMFT

MARRIAGE & FAMILY THERAPIST
CHILDREN - ADOLESCENTS - COUPLES

104 Fox Meadow Road · Scarsdale, NY 10583
983 Park Avenue · New York, NY 10028

(914) 725-6473 · VivianJacobsLMFT.com · vfdjg@optonline.net

ART WALK NEW YORK

Did you know that New York City counts more than 400 art galleries? Discover the hidden and trendy art scene of the city that never sleeps with customized visits to art galleries and artist studios given by guides from the Metropolitan and Whitney Museums. Tours available in English, Spanish and French.

Contact us at:
info@artwalknewyork.com
Carmen Meausoone
Laurence Neron-Bancel
www.artwalknewyork.com

Getting there is half the fun – Le voyage fait partie du plaisir

I95 DIRECTION PROVIDENCE

Prenez la **sortie 70, puis à gauche au bout de l'issue** et suivez les panneaux bruns, pour le **FLORENCE GRISWOLD MUSEUM**, non loin de l'autoroute. C'était une ancienne colonie d'été d'impressionnistes américains, le cœur du Lyme Art Colony. Miss Florence, appauvrie, tenait une pension dans sa magnifique mais élimée maison de famille, joliment située à côté du Lieutenant River. Henry Ward Ranger a trouvé l'endroit idéal, fait venir d'autres artistes, et une bande de joyeux lurons dont Childe Hassam et Willard Metcalf en ont fait un point de chute au début du XXème siècle.

On commence la visite dans une nouvelle galerie, qui propose un petit film et des expositions temporaires. Jusqu'au 10 juin vous y verrez*... isms : Unlocking Art's Mysteries* qui présente une centaine d'œuvres américaines en les classant par mouvement.

Vos enfants vous entraîneront ensuite dans la sculpture temporaire *The Rambles* de Patrick Dougherty, qui doit être démantelée vers la fin de l'été.

La maison elle-même est restaurée au rez-de-chaussée tandis que le premier étage est composé de galeries. Admirez la salle à manger redécorée par les artistes.

Si le nom de cette ville vous dit quelque chose, la maladie de Lyme tire son nom de Old Lyme et/ou Lyme avoisinant. Examinez-vous et vos enfants !

Florence Griswold Museum
96 Lyme Street—Old Lyme CT 06371
(860) 434 5542 http://florencegriswoldmuseum.org
Fermé le lundi

Prenez la **SORTIE 86, U.S. Sub Base, qui part de la voie de gauche, serrez à droite** et suivez les panneaux pour arriver à la **SUBMARINE FORCE LIBRARY AND MUSEUM; HOME OF THE USS NAUTILUS** à environ sept minutes de l'autoroute. Ce musée gratuit proposant même un dépliant en français se trouve à côté de la base sous-marine de New London, à Groton. Les galeries donnent l'histoire des sous-marins. Napoléon s'est trompé mais ensuite le premier sous-marin à propulsion électrique était français. Outre des torpilles et un immense missile Polaris, il y a d'anciens tableaux de commande pour la plus grande joie des enfants, ainsi que plusieurs périscopes reliés au toit.

Visitez ensuite le Nautilus, le premier sous-marin à propulsion nucléaire, qui a également été le premier vaisseau à atteindre le Pôle Nord en passant sous la glace. Les escaliers sont raides, ils remplacent presque tous des échelles, et certaines portes sont de grands hublots ovales. Au mur du couloir, juste après la salle à manger des officiers, se trouve un exemplaire de *Vingt mille lieues sous les mers* de Jules Verne, offert par le Chef d'état-major de la marine française lors d'une visite au Havre après le passage du Pôle Nord. Et juste avant la sortie, il y a deux grandes médailles offertes par la ville de Nantes en souvenir de son fils Jules Verne, dont le portrait est ainsi à bord du vaisseau homonyme de celui de son Capitaine Nemo.

Submarine Force Library and Museum
1 Crystal Lake Road—Groton CT 06340
(800) 343 0079 pour les horaires
(860) 448 0893 pour la Museum Association
http://www.ussnautilus.org/
Fermé le mardi
Le musée sera fermé du 23 au 25 mars pour un exercice de la force de protection (Force Protection Exercise), et la dernière semaine d'avril pour entretien.

Vous ne voulez plus faire la queue à la douane française?

Vous pouvez couper la queue de la douane dans les aéroports français aux bornes PARAFE!

Vous avez un passeport biométrique, reconnaissable au surlignage du mot passeport sur la couverture, vous êtes majeur, vous pouvez utiliser la borne PARAFE à l'immigration en France.

Votre passeport n'est pas biométrique, il faut vous enregistrer préalablement à un bureau PARAFE, pour utiliser cette borne.

Exemple : à CDG, terminal 2E, près de la sortie 10, ouvert de 8h à 20h, 7/7

Vous ne voulez plus faire la queue à l'immigration à l'entrée aux Etats-Unis?

C'est possible si vous avez une Greencard et êtes majeurs.
Informations sur le site : www.globalentry.gov
Coût : $100 pour une autorisation valable 5 ans.

HOULIHAN LAWRENCE

Agent Immobilier
Global Relocation Specialist

Achats Ventes Locations

Bur: 914.833.0420
Cell: 914.318.4973
Email: fmtucker@houlihanlawrence.com

Pour Consulter La Liste De Toutes
Les Proprietes A Vendre,
Visitez Notre Site Internet:
www.houlihanlawrence.com

France Mellet Tucker
Bi-lingue - Bi-culturelle • 21 ans d'experience
Pour satisfaire tous vos besoins immobiliers

HOULIHAN LAWRENCE REAL ESTATE

TRUST. INTEGRITY.
FOR OVER 120 YEARS.
THE AREA'S MARKET LEADER.

Exclusive Affiliate of CHRISTIE'S GREAT ESTATES

Le Babysitter Training de Mamaroneck, à partir de 9 ans

J'ai participé à un stage de trois jours pour apprendre à devenir baby-sitter, ça m'a beaucoup plus. J'ai appris comment réagir au cas où un accident grave se produirait, et comment changer des couches ou nourrir un bébé.

Il y a trois séances en tout. Au cours de la première séance, on regarde des films pratiques sur le baby-sitting. La deuxième séance parle des enfants, comment changer des couches, comment tenir un petit bébé s'occuper d'un enfant. La séance finale parle des dangers autour de la maison. Le premier jour, on se présente au groupe de huit élèves. Sur notre table, la formatrice nous a laissé deux petits livrets et un CD. Le plus petit livre est un guide pour savoir ce qu'il faut faire si un enfant présente des signes de maladie. Le plus gros livret est un livre d'exercice sur les vidéos que l'on a regardées. Dans le CD, il y avait des documents pour nous aider à nous organiser.

On a commencé par regarder un documentaire d'introduction au baby-sitting. Il y avait beaucoup d'humour dans ces vidéos. Le deuxième et le troisième jour sont plus intéressants. Je conseille d'y aller avec une amie. Moi j'y suis allée avec une copine. Chaque session durait deux heures quinze. Ca parait long mais ça passe vite et c'est finalement très amusant. Après le cours, la formatrice nous a dit que nous allions avoir des devoirs. On devait amener une poupée pour la prochaine séance. Notre autre tâche était de rédiger soit un CV, soit une carte de visite..

Le deuxième jour, ça change un peu. La formatrice nous a donné des couches et on a appris à changer un bébé. Après, on a regardé une courte vidéo pour savoir comment tenir un bébé et un petit enfant. J'ai fait tomber ma poupée quelques fois... Nous avons encore eu des devoirs pour la fois suivante mais c'était amusant

"Moi j'y suis allée avec une copine."

à faire. On a dû faire une trousse de secours. Le troisième jour, on a tous regardé les dernières vidéos du DVD et on a appris comment réagir si un enfant était malade. On avait chacun un partenaire et on faisait semblant de s'étouffer et de se secourir les uns les autres. A la fin des cours, vous recevez un diplôme de baby-sitter. Allez-y et vous allez apprendre beaucoup de choses !

C'était vraiment super !

Margaux Nieuwjaer, 6th grade

Informations pratiques:

BABYSITTER'S TRAINING at Hommocks Community Room Ages 11 - 15
Dates: Session I: November 1st, 8th, 15th
Session II: January 10th, 17th, 24th
Session III: March 6th, 13th, 20th
Days: Tuesdays
Time: 3:45 - 6:00 pm
Fee: Resident - $70 Non Resident - $90

Poison ivy caractérisé par ses feuilles groupées par 3.

Le poison ivy est une plante grimpante très répandue dans notre région.

Il produit une substance allergisante, l'urushiol, responsable d'urticaire parfois très sévère. La réaction n'est pas toujours immédiate comme pour les orties. L'urticaire peut apparaître partout sur le corps quelques heures ou quelques jours après le contact.

Ne pas hésiter à consulter un médecin. Le poison ivy a des feuilles caractéristiques groupées par trois. Il pousse comme du lierre sur les arbres et à ras du sol, généralement dans les sous-bois, on en trouve même dans les jardins.

Dr Jovana Gobin

900 Hope Street Suite 1 Stamford CT 06907

DEMENAGEMENT INTERNATIONAL

PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE DANS LE TRANSPORT ET LA LOGISTIQUE

Antiquités, objets d'art, container complet, groupage, aérien, maritime.
Voiture, moto

Notre société est accréditée auprès de nombreux consulats, ambassades,
Missions auprès des Nations Unies, Sociétés etc.

CONTACT: PHILIPPE GIFFARD

TEL: (203) 356-3573 / (203) 653- 5055
FAX: 203-724-2199

Email:info@brimarrelo.com
www.brimarrelo.com

Nous avons aussi un bureau à Paris, France Contact :Sebastien Brion

PARIS (B.R.I.M.A.R) TEL: 01 34 66 99 81 FAX: 01 34 42 91 99
s.brion@brimarrelo.com

NOUS SERVONS
BOSTON- NEW YORK - PHILADELPHIE-BALTIMORE-WASHINGTON DC - NORFOLK- MIAMI

12th Edition · Art Walk ❀ Promenade des artistes · 12 ème Edition

Stroll through the Mamaroneck and Larchmont neighborhoods to discover art and craft from the French Community of Westchester and New York City

May 4th - 5th 2012

La Promenade des Artistes est un événement unique en son genre dont le Westchester Accueil est très fier. Créé en 2001 pour permettre aux artistes en herbe francophones du Westchester d'exposer leurs créations, tout en reversant 15% de leur bénéfice à des associations caritatives régionales, cet événement s'est depuis rodé. Il est maintenant devenu un must printanier tant pour la communauté francophone que pour la communauté américaine.

Ce printemps, trente artisans et artistes exposeront les vendredi 4 et samedi 5 Mai dans cinq superbes maisons d'Orienta, que nos membres ouvrent très généreusement à l'occasion de cet événement. Cette année, les deux associations à qui nous reverserons les donations des artistes seront l'Entraide Française et Furniture Sharehouse. Nous vous invitons à venir vous promener avec nous et découvrir la créativité et l'originalité de nos compatriotes, dont beaucoup sont maintenant des artistes professionnels.

Consultez le nouveau site de la Promenade des Artistes : www.promenadedesartistes.org

Et s'il vous plaît, venez nous aider pour l'organisation de la Promenade 2012 nous avons besoin de volontaires qui aiment l'Art.

Liste des artistes exposants :

Billy Allen	Artelya	Patrick Bancel	Berlioz Pastries	Jamel Beribeche
Claudia Bishop et Christine Chavel	Bisou Tartine	M-Caroline Bouyer	Fabienne Cuter	Canelés by Céline
Cribari	Carole Della Valle	Emmanuelle Francoy	Gregoire Ganter	Christine Giard
Henri Feuga	Perry Meigs	Christine Galvez	F. Lavoie et F. St Olive	Jean Leduc
Isabelle Johansen	Béatrice Jousset-Drouhin	Jean Lebreton	Stephanie Mellul	Françoise Michel
Laurence Néron-Bancel	Mireille Cherqui	Annabelle Bascou	Virginie Millefiori	Dominique Pobedonostzeff
Céline Perraud				

Postcard créée par Beverley Delay pour la Promenade des Artistes édition 2012

Art Walk ❀ Promenade des artistes 2012
Stroll through Orienta Point in Mamaroneck to discover art and craft mostly from the French Community of Westchester and New York City
May
4th - 5th

Combining the best features of European

And American Music Education

MUSIC SCHOOL OF WESTCHESTER

545 Fenimore Rd., Mamaroneck, NY 10543

All Instruments and Voice, All Levels and Ages

(914)381-2070

www.musicschoolofwestchester.com

bayard MILAN

Un abonnement,

C'est un cadeau tous les mois !

Popi, Pomme d'Api, J'aime Lire, Astrapi, Toboclic, Wakoo…
Pour découvrir les magazines éducatifs Bayard et Milan Jeunesse,
Profiter de tarifs préférentiels avec jusqu'à 19% de remise*
et bénéficier de la possibilité de régler en USD,

Contactez votre déléguée :
Milena Leonard
milena.leonard@bayard-mag.com
Code promotion web : WR11APST-E47
**Par rapport aux tarifs publics de Bayard et Milan*